



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **URTARRILA 2018** / ENERO 2018





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua / N° personas: 1.284 (822 E-M / 462 G-H)
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 399
		Bisita kopurua / N° de visitas: 15
	Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 3	
Etkez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Urtarrila-Enero
	Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos 187
		Ordu kopuru totala / Total de horas: 5.126
		Altak/ Altas: 6 Bajas / Bajas: 3
	Udaletxeko 19 etkez etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13 h	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 55
		Ordu kopuru totala / total de horas: 1.213,33
Altak/ Altas: 6 Bajak / Bajas: 1		



<p>Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreterriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p>Gizarte Larrialdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p>	<p>Hilabetean eskaerak osatu / Completar las solicitudes recibidas en el mes: 199</p>
	<p>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: 17</p>
<p>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Jakinarazpenak / Notificación: 7</p>
		<p>Azterketak / Investigación : 10</p>
		<p>Kasu plana / Plan de caso:</p>
		<p>EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 3</p>
		<p>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 68</p>
		<p>-Udalekoak / Municipal: 10 Aldundikoak/ Foral: 58</p>
		<p>Hasierako azterketa / Pre-investigación: 116</p>
		<p>Hurrekin egitasmoa / Programa de intervención "Hurrekin":</p>
		<p>Nerabeekin egitasmoa / Programa de intervención "Nerabeekin":</p>
		<p>Jarraipena / Seguimiento: 70</p>
<p>EEL / SAD : 4</p>	<p>GUZTIRA / TOTAL : 278</p>	
<p>Maiatzan Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y nº de acciones realizadas.</p>	<p>Familia kopa / Nº de Familias: 85</p>	
	<p>Egindako ekintzak / Nº de acciones: 274</p>	



<p>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria, helbarrtasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Gizarte laguntzaileen <u>interbentzioan</u> dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: 109 (55 E-M / 54 G-H)</p> <p>Gizarte laguntzailearekin <u>jarraipenean</u> dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>seguimiento</u> con trabajadoras sociales: 41(19 E-M / 22 G-H)</p> <hr/> <p>Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa / Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: 33 (11 E-M / 22 G-H)</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> - Diagnostikoa/ diagnóstico: 17 (7 E-M / 10 G-H) <hr/> - Laguntza puntuala / Acompañamiento puntual: 0 (0 E-M / 0 G-H) <hr/> - Interbentzioa prozesua/ Proceso de intervención: 14 (4 E-M / 10G-H) <hr/> - Kudeaketa ekonomikoan laguntza / Apoyo en la Gestión económica: 2 (0 E-M / 2 G-H) <hr/> <p>3 egunetako gaztelutxotik pasa den pertsona kopurua / Nº de personas en Gaztelutxo 3 días: 203 (24 E-M / 179 G-H)</p> <hr/> <p>Gaztelutxon estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/ Nº de personas en Gaztelutxo estancia especial: 5 (0 E-M / 5 G-H)</p> <hr/> <p>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua / Nº de personas en Vivienda de alojamiento temporal: 0 familia / familias.</p>
---	--	---



		<p>Laguntza zerbitzuaren bidez laguntza jaso duten pertsona kopurua / N° de personas en servicio de acompañamiento 40 (20 E-M / 20 G- M)</p> <p>Elkargune tailerrean parte hartu duten pertsona kopurua / N° de personas participantes en el taller Elkargune: 10 (0 E-M / 10 G-H)</p> <p>Joskintza tailerrean parte hartu duten pertsona kopurua / N° de personas participantes en el taller Joskintza: 8 (8 E-M / 0 G-H)</p>
--	--	---

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizitza aktiboaren sustapena/ Promoción de la vida activa	Aniztasunaren mahaia, eragileekin bilera / Mesa de la diversidad, reunión con agentes	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 7 (5 E-M / 2 G-H)



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Gobernu Ona / Buen Gobierno	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 7 (E-M)

UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	567
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	43
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	44
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:	406
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	804
	Kontrol kopurua / N° de controles:	4
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	775
	Istripu kopurua / N° de accidentes :	25
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	0
Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	191	
Animaliak / Animales:	25	



	Obrak / Obras:	7
	Saltokiak / Establecimientos:	10
	Zaratak / Ruidos:	47
	Salmenta / Venta:	9
	Herri Jabaria / Espacio público:	83
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	9
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 413 Irteerak / Salidas 139
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	5
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	68
	Formakuntza / Formación:	
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	23
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:	1
	Formakuntza / Formación:	0

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea / Oferta de tiempo libre educativo para niños y	Familia Gunea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 311 (149 E-M / 162 G-H)



niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias		
Aisialdi eskaintza hezitzailea / Oferta de tiempo libre educativo.	<p>Familien txokoa</p> <p>Neguko oporretako ekintza bereziak/ Actividades especiales de Invierno</p> <p>Urtarrilak 2, 3 eta 4 / 2, 3 y 4 de Enero</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 120 (E-M / G-H)</p> <ul style="list-style-type: none"> Haurrak eta gurasoak sartzen dira kopuru honetan. Ez zen bereiztu.
	<p>Ludotekak</p> <p>Neguko oporretako ekintza bereziak/ Actividades especiales de Invierno</p> <p>Urtarrilak 2, 3 eta 4 / 2, 3 y 4 de Enero</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 203 (112 E-M / 91 G-H)</p>
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi:	
	<p>Urteberri Festa / Fiesta de Año Nuevo</p> <p>Urtarrilak 12 Enero</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 20 (14 E-M / 6 G-H)</p>
	<p>Irteera: Txuri Urdin Jauregira / Salida: Palacio del Hielo</p> <p>Urtarrilak 19 Enero</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 28 (21 E-M / 7 G-H)</p>
	<p>Urtarrilak 26 Enero</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 17 (12 E-M / 5 G-H)</p>



<p>Herri mailako parte hartzea sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica participativa y facilitar el trabajo con diferentes agentes</p>	<p>Errege Kabagata / Cabalgata de Reyes</p> <p>Urtarrilak 5 Enero</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N°</p> <p>Participantes: (E-M / G-H)</p>
<p>13 eta 30 urte bitarteko nerabe eta gazteei sexualitate, genero, prebentzio sexual eta indarkeria matxistaren prebentzioaren inguruko orientazio eta aholkularitza / Orientación y asesoramiento en temas de sexualidad, género, prevención sexual y prevención de la violencia machista para adolescentes y jóvenes de entre 13 y 30 años</p>	<p>AZALEAN Sexu Aholkularitza</p> <p>Soproteak sortu</p> <p>AZALEAN</p>	
	<p>GAZTERIA IRUDIA</p> <p>Gazteria marka</p>	



UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización	Udal euskaltegiko urtarrileko matrikulazio epea zabalik Abierto el plazo de matriculación del euskaltegi municipal	Urtarrilaren 8tik 31ra / Del 8 al 31 de enero
	AISA (etorkinentzako ikastaroa) ikastaroan izena emateko epea zabalik Abierto el plazo de matriculación en los cursos AISA para emigrantes	Urtarrilaren 29tik urtarrilaren 19ra / Del 29 de enero al 19 de febrero

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: 13 Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 11 Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 1



	Madalenak / Madalenas	<p>Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. N° de reuniones de la comisión de fiestas: 1</p> <p>Madalena batzordean parte hartzen duten kide kopurua. Emakumeak/Gizonezkoak / N° de participantes en la comisión de Madalenas: 18 (10 E-M / 8 G-H)</p>
	Inauteriak / Carnavales	<p>Inauteriak. Inauteri batzordeak egindako bilera kopurua / Carnavales. N° de reuniones de la comisión de carnavales: 2</p> <p>Inauteria batzordean parte hartzen duten kide kopurua. Emakumeak/Gizonezkoak / N° de participantes en la comisión de carnavales: 20 (11 E-M / 9 G-H)</p>
	Auzo batzarra / Comisión Barrios	<p>Auzo batzarrak egindako bilera kopurua / Fiestas Barrios. N° de reuniones de la comisión de fiestas de barrios: 1</p> <p>Auzo batzarrean parte hartzen duten kide kopurua. Emakumeak/Gizonezkoak / N° de participantes en la comisión de barrios: 19 (5 E-M / 14 G-H)</p>
	Aretoen erabilera / Utilización de las salas	<p>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. N° de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina y JL Caso): 18</p>
	Erakusketak / Exposiciones	<p>Erakusketa kopurua / N° de exposiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 3 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1
<p>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. N° espectáculos en total: 8</p>
	<p>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	



		<ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 3 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 5 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: 4</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 3 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de danza: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Kontzertu kopurua. Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de música.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 3 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Beste disziplinei lotutako ikuskizun kopurua. Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de otras disciplinas.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0
<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1



<p>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 1</p>
<p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p>Komunikazioa / Comunicación</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0</p>
<p>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</p>	<p>Museoak / Museos</p>	<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 3</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Egonaldiak / Residencias</p>	<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: 1.802</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Erakusketak / Exposiciones</p>	<p>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: 2.264</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Museoak / Museos</p>	<p>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 40 (26 E-M / 14 G-H)</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Museoak / Museos</p>	<p>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 1</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Museoak / Museos</p>	<p>Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 21</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Museoak / Museos</p>	<p>Erakusketak. Bisitari kopurua. / Exposiciones. Nº de visitantes: 902 (476 E-M / 426 G-H)</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Museoak / Museos</p>	<p>Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 7</p>



		Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 0
	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: 0
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: 1.848 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 957 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 891

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>HELDUAK / Adultos</p> <p>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura</p> <p>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea. / kultura eta Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.</p> <p>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</p> <p>Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.</p>	<p>Literatur solasaldiak (3) / Tertulias literarias (3)</p> <p>Irakurketa erraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)</p> <p>Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión)</p>	<p>Partaideak / Participantes: 45 (39 E-M / 6 G-H)</p> <p>Partaideak / Participantes: 21 (15 E-M / 6 G-H)</p> <p>Partaideak / Participantes: 47 (44 E-M / 3 G-H)</p>
<p>HAURRAK / Infantil</p> <p>Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca</p>	<p>Bisitak / Visitas</p> <p>Irakurketa klubak / Clubes de lectura</p>	<p>Partaideak / Participantes: 42 (E-M (G-H)</p> <p>Partaideak / Participantes: 246 (167 E-M / 79 G-H)</p>



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)</p>	<p>Ohiko jarduera (Guztionezko jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)</p>	<p>Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 12.114 (6.120 E-M / 5.994 G-H)</p>
		<p>Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 37.580 (18.155 E-M / 19.425 G-H)</p>
		<p>Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: 727 (529 E-M / 208 G-H)</p>
		<p>Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 989 (491 E-M / 498 G-H)</p>
		<p>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: 54 (29 E-M / 25 G-H)</p>



		<p>Futbol-7 Txapelketa. Partida kopurua / Torneo Fútbol-7: Número de Partidos: 75</p>
	<p>Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)</p>	<p>Eskola Kirolartida kopurua / Deporte Escolar. Número de Partidos: 73</p>
		<p>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 103</p>
<p>Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación</p>	<p>Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte</p>	<p>Ez dira egin / No se han celebrado.</p>



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progr ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.320.327,72	10.077,86	10.077,86	2.398,28	0,05%
13500	Babes Zibila / Protección Civil	13.650,00	7,39	7,39	7,39	0,05%
23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	595.872,55	419,71	419,71	419,71	0,07%
23020	Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	123.380,00	80.380,00	0,00	0,00	0,00%
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	162.948,67	0,00	0,00	0,00	0,00%
23110	Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio	1.760.496,88	1.235,00	0,00	0,00	0,00%
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social	1.066.000,00	6.702,87	6.702,87	6.702,87	0,63%



23150	Berdintasuna / Igualdad	210.410,29	45.695,34	19.848,92	12.027,51	5,72%
23160	Haurtzaroa eta Nerabetasuna / Infancia y Adolescencia	847.607,92	550.873,31	511.872,31	0,00	0,00%
23170	Hirugarren Adina / Tercera Edad	675.834,03	93.651,78	691,78	691,78	0,10%
23180	Haurtzaroa / Infancia	542.701,05	208.120,00	0,00	0,00	0,00%
23190	Zaharren Egoitza / Residencia Ancianos	1.059.800,00	86.650,00	86.650,00	86.650,00	8,18%
24100	Enpleguaren Sustapena / Fomento Empleo	559.000,00	44.553,14	20.857,14	0,00	0,00%
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación	320.238,65	137,41	137,41	137,41	0,04%
32300	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria	1.033.687,00	3.390,78	3.390,78	472,78	0,05%
32610	Errenteria Musikal	1.669.000,00	137.370,74	137.370,74	137.370,74	8,23%
32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	94.500,00	47.062,60	5.062,60	0,00	0,00%
32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	23.500,00	0,00	0,00	0,00%
32700	Herritarren Bizikidetza Sustatzea / Promoción Convivencia Ciudadana	92.558,07	0,00	0,00	0,00	0,00%
32710	Bizikidetza Sustatzea / Fomento de la Convivencia	91.000,00	26.059,56	59,56	59,56	0,07%



32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	513.186,75	203,65	203,65	203,65	0,04%
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	512.187,66	3.009,89	3.009,89	3.009,89	0,59%
33300	Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales	76.127,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
33310	Errenteria Hiria Niessen	206.432,00	269,41	269,41	31,41	0,02%
33320	Merkatuzar	90.770,00	15.004,48	15.004,48	4,48	0,00%
33330	Lekuona	2.800.000,00	2.800.000,00	0,00	0,00	0,00%
33340	Beste Kultur Ekipamendua / Otros Equipamientos Culturales	37.250,00	18.784,00	18.784,00	0,00	0,00%
33400	Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura	1.281.550,00	342.345,09	225.385,08	15.905,62	1,24%
33510	Euskara	671.674,36	168.149,68	23.941,27	4.626,42	0,69%
33520	Euskaltegi	624.924,54	19,80	19,80	19,80	0,00%
33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural	6.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
33710	Jubilatuen Etxea / Hogares Personas Jubiladas	225.151,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00%



33720	Gazteria / Juventud	743.878,53	497.027,81	420.527,81	4.752,81	0,64%
33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	289.500,00	117.068,98	90,48	90,48	0,03%
34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	172.044,52	101,24	101,24	101,24	0,06%
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	322.290,00	318.290,00	0,00	0,00	0,00%
34120	Futbol 7 Txapelketa / Torneo Fútbol 7	21.000,00	947,62	947,62	947,62	4,51%
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	169.100,00	144.163,68	52.163,68	6.211,58	3,67%
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	75.000,00	217,80	217,80	217,80	0,29%
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	78.900,00	6.079,00	6.079,00	0,00	0,00%
34210	Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales	552.350,00	122.820,22	23.320,22	806,02	0,15%
34220	Beste Instalazioak / Otras Instalaciones	182.871,00	42.000,00	31.000,00	0,00	0,00%
34230	Kluben Lokalak / Locales Clubes	14.000,00	225,60	225,60	225,60	1,61%
43200	Informazio Turistikoa / Información Turística	23.600,00	1.530,60	1.530,60	1.530,60	6,49%
43300	Enpresa-Garapena / Desarrollo Empresarial	645.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
46300	Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	47.000,00	7.350,00	7.350,00	0,00	0,00%



49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	39.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
GUZTIRA - TOTAL		26.714.800,19	6.001.496,04	1.633.320,70	285.623,05	1,07%



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Errenteriako 37 Area: Fanderiako igerileku txikiko ur bilketako hodiekin dituzten isuriak konponketa proiektuaren barruan definitutako obrak /Obras definidas en el Proyecto de reparación de las fugas de las tuberías de recogida de agua de la piscina pequeña en Area 37: Fandería de Errenteria	CONSTRUCCIONES ORALUR, S.L.	11.304,81€ (BEZa barne / IVA incluido)	11.011€ (BEZa barne/ IVA incluido)	2018/01/10 10/01/2018	15 egun naturalak / 15 días naturales	EZ/NO
Niessen Kulturguneko beheko solairua biltegia egokitzeko exekuzio proiektuan sartutako lanak /Obras definidas en el Proyecto de ejecución adecuación de almacén en planta baja Niessen Kulturgunea.	CONSTRUCCIONES ORALUR, S.L.	18.789,24€ (BEZa barne/ IVA incluidos)	18.700€ (BEZa barne/ IVA incluido)	2018/01/17 17/01/2018	12 egun naturalak/Doce días naturales	EZ/NO
Igerian ikasteko eskolako sustapen kanpaina/ Campaña escolar de promoción del aprendizaje de la natación	SERVICIO, Cultura, Deporte y Recreación, S.L.	18.000€ (BEZa barne/ IVA incluido)	18.000€ (BEZa barne/ IVA incluido)	2018/01/17 17/01/2018	2018 kanpaina/ Campaña 2018	EZ/NO



Errenteriako Udalaren haur eta nerabeen programaren laguntza zerbitzua /Servicio de apoyo al programa de infancia y adolescencia del Ayuntamiento de Errenteria.	Agintzari, S.Coop.	189.200€ (BEZa gabe / Sin IVA)	188.254 € (BEZa salbuetsita/IVA exento)	2018/01/30 30/01/2018	Urte bat/Un año	Bai. Urte bat / Si. Un año
---	---------------------------	---------------------------------------	--	---------------------------------	------------------------	--------------------------------------



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada 100%: 31 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 15	3	4.562	673 (11,2%)	0	30 (0,5%)	2	2	0	0
Aniztasuna Diversidad	1	0	112	0	0	0	0	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	1	0	113	0	0	0	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	83	2	9.221	1.476 (11,6%)	1	18 (0.14%)	1	2	0	0
Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juventud	12	0	1.717	0	0	15 (0,8%)	0	0	0	0
Hizkuntza Politikoa Política Lingüística	16	3	2.168	154 (6,25%)	0	0	0	1	1	0



Kultura Cultura	%100 lanaldia/ jornada 100%: 9	0	1.148	66 (4,5%)	0	0	0	0	0	0
	----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 1									
Liburutegia Biblioteca	%100 lanaldia: / 100% jornada: 7	0	1.141	0	0	0	0	0	0	0
	----- %50 lanaldia/ 50% jornada: 2									
Kirolak Deportes	3	0	454	0	0	0	0	0	0	0

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkaturak dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabeteen lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabeteen (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Atzerritartasun Legeari buruzko Informazio Hitzaldia / Charla informativa Ley de Extranjería; (Xenpelar Etxea)	Martxoak 21 Marzo
Bizitza aktiboaren sustapena/ Promoción de la vida activa	“Elkarbizitzarako herri Aliantza” atxikituen eta aurrera begirakoen aurkezpena / Presentación de las adhesiones y de los pasos a futuro “Alianza por la Convivencia”	Martxoan zehar / Durante marzo
	Aniztasunaren mahaia, eragileekin bilera / Mesa de la diversidad, reunión con agentes	Martxoak 26 Marzo

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Emakumeen Ahalduntzea / Empoderamiento de las Mujeres	Martxoaren 8ko programazioa / Programación 8 de marzo	Martxoan zehar / Durante marzo
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación.	Berdintasunerako aholku kontseilua / Consejo de Igualdad	Martxoak 14 Marzo



UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Kultur Jarduerak Bultzatzea / Impulsar Actividades Culturales	“Madalen Sariak” XXXI aldia. Lanak aurkezteko epea zabaltzen da. Se abre el plazo para la presentación de los trabajos en el XXXI Madalen Sariak	Martxoak / Marzo

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Martxoak / Marzo
Errenteriako 0-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.	Familia Jolasean:	Martxoak / Marzo
	Markola Eskolako Patioa	Martxoak 2 Marzo
	Lino (Arenala)	Martxoak 9 Marzo



	Pablo Sorozabal	Martxoak 16 Marzo
	Koldo Mitxelena Eskolako patioa	Martxoak 23 Marzo
Aisialdi eskaintza hezitzailea / Oferta de tiempo libre educativo.	Ludotekak: Emakumearen eguna / Día de la Mujer	Martxoak 8 Marzo
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi:	
	Master chef Euskaltegian	Martxoak 2 Marzo
	Mus Txapelketa / Campeonato de Mus Euskaltegian	Martxoak 9 Marzo
	Maskara tailerra/ Taller de máscaras Euskaltegian	Martxoak 16 Marzo
	Emakumeak / Mujeres Euskaltegian	Martxoak 23 Marzo
Aisialdi eskaintza hezitzailea / Oferta de tiempo libre educativo.	Gaztelekuak Emakumearen eguna / Día de la Mujer	Martxoak 8 Marzo
13 eta 30 urte bitarteko nerabe eta gazteei sexualitate, genero, prebentzio sexual eta indarkeria matxistaren prebentzioaren inguruko orientazio eta aholkularitza /	Sexu aholkularitza zerbitzua / Servicio de asesoramiento en sexualidad	Martxoa / Marzo

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA

Ciudadanía

**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

Orientación y asesoramiento en temas de sexualidad, género, prevención sexual y prevención de la violencia machista para adolescentes y jóvenes de entre 13 y 30 años		
Haur eta nerabeekin lanean diharduten hezitzaileei baliabideak eskaintzea / Ofrecer recursos a las y los educadoras y educadores que trabajan con la Infancia y Juventud.	Hezitzaile Eskola / Escuela de Educadores/as: Haurrak, nerabeak eta transexualitate / Infancia, adolescencia y transexualidad	Martxoak 17 Marzo
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Guraso Eskola / Escuela de padres y madres	Martxoa / Marzo

KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturagintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica	Eragileekin ekimenak / Actividades de agentes	Martxoan zehar / A lo largo de marzo



cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Eragileekin bilerak / Reuniones con agentes	Martxoan zehar / A lo largo de marzo
	Madalenetako batzordea / Comisión de fiestas de Madalenas	Martxoak 16 / Marzo
	Inauteri batzordea / Comisión de Carnavales	Martxoak 3 / Marzo
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Martxoak 3 marzo "Esto no me lo esperaba" Zanguango Teatroa
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Martxoak 18 marzo "Heriotza bikoitza" Ze onda
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Martxoak 16 marzo "Jon Braun" Anita Maravillas
Ahalduntze sozial eta pertsonala / Empoderamiento social y personal	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintzak / Programación de Artes Escénicas y Música. Mediaciones para el teatro: "Konpainiaren sormen prozesuak" / "Procesos creativos de la compañía"	Martxoak 2-4 marzo Taller Metrokuadroka tailerra
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintzak / Programación de Artes Escénicas y Música. Mediaciones para el teatro: Sukalderaino: "Heriotza bikoitza" Ze onda	Martxoak 14 Marzo



	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintzak / Programación de Artes Escénicas y Música. Mediaciones para el teatro: ”Zirku tailerra” / “Taller de circo”</p>	<p>Martxoak 16-18 Marzo Rouge Eleá</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Erakusketak / Exposiciones: Ainara Lasa. Fotosintesia (Xenpelar Etxea)</p>	<p>Martxoak 7-31 Marzo</p>

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea. / Cultura y Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.</p>	<p>Literatur solasaldiak (2) / Tertulias literarias (2) Irakurketa erraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones) Leku bat Munduan, literatur solasaldia (1) / Un lugar en el mundo (1) Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión)</p>	<p>Martxoak 6, 12 Marzo Martxoak 6, 13, 20, 27 Marzo Martxoak 1 Marzo Martxoak 26 Marzo</p>



HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca:	Irakurketa klubak Xenpelar (1 saio) / Clubes de lectura (1 sesiones)	Martxoak 7 Marzo
	Ipuin kontaketa Bizarain (1 saio) / Cuenta cuentos (1 sesiones) "Emakumeak eta itsasoa"	Martxoak 8 Marzo

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa	Erreterriako V. Txirrindularitza Saria (infantil eta alebin kategoriak) / V. Premio Ciclista de Erreterria (categorías infantil y alevín).	Martxoak 3 Marzo
	Erreterriako XCO Mendi Bizikleta Sari Nagusia – Euskadiko BTT XCO Koparako Baliagarria / Gran Premio Erreterria XCO. Prueba valedera para la Copa de Euskadi de BTT XCO.	Martxoak 4 Marzo
	Erreterria Hiriko XXXIV. Txirrindularitza Saria (jubenilak) / XXXIV. Premio Ciclista Villa de Erreterria (categoría juvenil).	Martxoak 4 Marzo